

DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LIX. ZATURDAG den 14den JANUARY 1871. Nº. 2.

Uit het Algemeen Handelsblad.

EEN OUDERWETSCHE OORLOG.

Men heeft twee soorten van oorlog.

Aan de eene soort zyn wy in den laatsten tyd voornamelyk gewend geworden.

Het is die aan welke het eigenlyke volk weinig part of deel neemt, ja welke door het volk met tegenzin gevoerd wordt. Het is een soort van conventioneele oorlog, welke door de regeering begonnen en door de regeering geëindigd wordt. Tegen dat het volk—al heeft het ook aanvankelyk voor de aanleiding van den stryd weinig gevoeld—warm begint te worden, komt plotseling een vrede, van welke het volk even weinig als van den oorlog zelven begrypt. De Krimoorlog, de Italiaansche oorlog, de oorlog van 1866 waren—zooals de *Pall Mall* reeds heeft opgemerkt—allen oorlogen in welke het volk geen innig deel nam. Zoodra een der strydvoerende mogendheden een paar veldslagen had verloren, zoodra een groote vesting was genomen, maakte de regeering een einde aan den stryd, en alles was gezegd.

Buckle heeft de gewoonte mode laten worden, om, uit kracht van een paar voorbeelden, onmiddellyk een algemeenen regel te scheppen, en zoo is men by het opmerken van de betrekkelyk geringe verbittering, welke in de laatste oorlogen getoond is, onmiddellyk een theorie gaan bouwen van "modern oorlogsrecht" "krygsgebruiken der beschaafde 19de eeuw," enz. enz. Men heeft den oorlog pogen te vergulden, hem een kunstmatig vernis trachten te geven, en wy betwyfelen zeer of de min of meer sentimenteele idealisatie van den oorlog niet meer kwaad gedaan heeft dan de vrede bonden goed zullen doen.

Zoo hebben de groote mogendheden met edelen ernst en aanbiddelyke vroomheid besloten, dat men elkander voortaan alleen met ontplofbare kanonkogels zou vaneenscheuren, verminken en dooden, doch dat de krygsgebruiken onzer beschaafde eeuw ontplofbare geweerkogels als een heidenschen, onbeschaafden gruwel, aan geen anderen gelyk, beschouwden. Op eenigszins raadselachtige wyze is het gebruik van petroleum ook als "onbeschaafd" gekenschetst, waarvan het gevolg is, dat in al de verhalen van de verwoesting van Bazeilles door de Beieren, het feit dat de huizen met petroleum in brand waren gestoken het meest de afschuw heeft opgewekt. Nitroglycerine is ook in den ban gedaan—voor gebruik op het land;—doch is geoorloofd voor torpedos. Men heeft al zyn best gedaan om de menschheid te dwingen den oorlog met glacé handschoenen aan te voeren en men heeft een tal van regelen en gebruiken aangenomen, welke tot de etiquette van den oorlog behooren. In den onbeschaafden tyd, in den "stikdonkeren nacht der middeneeuwen," had men een dergelyke etiquette voor duellen en smaakte men het voorrecht naar de regelen der kunst doorstoken te worden; in de beschaafde 19de eeuw, in welke alleen volken met elkander duelleeren, wenscht men de natiën in de gelegenheid te stellen, eveneens volgens de beste regelen der hooge oorlogskunst gedood te worden. In een conventioneelen oorlog, gevoerd volgens het hart van Duitsche professoren en Engelsche journalisten, zou het aan het volk strikt verboden zyn om deel te nemen in den stryd. Alleen aan barbaren, aan de bevolking van den Kaukasus, de Bedouinen in Algerië, de volksstammen in Midden-Azie, laat men het recht van zelfverdediging, doch een beschaafde natie blyft stil haren gang gaan, blyft geld verdienen, handel dryven, katoentjes weven, en wacht geduldig af of zy in het hooge lotery-spel van den oorlog een prys zou trekken of een niet. Men had een leger voor het voeren van oorlog, het geheele volk bracht er belasting voor op, betaalde om zoo te zeggen het lot in de lotery, en trok het nu geen prys, wel dan was dit zeer onaangenaam en spytig, maar wat zou men er al veel aan doen! De natie was verdeeld in een gewone burgerlyke handeldryvende natie, en in een officieele natie van staatsambtenaren en soldaten. Verloor het tweede deel, dan betaalde het eerste deel en alles was gezegd.—Volgens dezen regel der 19de eeuwsche oorlogsetiquette had Frankryk drie maanden geleden een beleefde buiging moeten maken, en met een sierlyken zwaai van de ongekwetste arm op de doorstoken hand en gebroken degen wyzende, had het behooren uit te roepen, *Messieurs les témoins, l'honneur est satisfait.*

Tot diepe ergernis der Duitsche Professoren en Engelsche journalisten, heeft het Fransche volk de étiquette echter met voeten getreden, en heeft het zich met den ponjaard in de linkerhand, en met nagels en tanden geworpen op zyn tegenstander, die hem geheel vernederen wilde, zyn hoofdstad binnenrukken, en zyn land verdeelen.

De natuur gaat boven de leer; zelfs een atheïst roept: 'o God!" in dagen van angst en beproeving, en zelfs een beschaafd volk grypt als één man naar zwaard, dolk en geweer, als de vyand den heiligen vaderlandschen grond met grooten overmoed betreedt.

Het is waar dat een volk aansprakelyk is voor de dwaasheden en misdaden zyner regeering, dat de Fransche regeering den oorlog begonnen is, en dat dus het Fransche volk na de vernedering te Sedan ondergaan, blootsvoets, in het lange hemd der boetvaardigen, met een waskaars in de hand, en boetpsalmen zingende, Willem den Veroveraar had moeten tegentreden,—het is waar, dat zyn volharding het Fransche volk tallooze menschenlevens, nameloos lyden en onberekenbare schatten kost,—maar de natuur gaat boven de leer; het Fransche volk is geen *nation éteinte*, het Parysche bederf heeft het hart van het volk nog niet aangetast, en ten slotte zal de geheele wereld vol bewondering erkennen, dat het Fransche volk een grootsche daad bedreven heeft door de etiquette met voeten te treden; dat de lessen der berekenende wysheid en op de vingers tellende voorzichtigheid in dit geval niets deugden, en dat de dwaasheid der Franschen roemryker en edeler is dan de wysheid van velen hunner raadgevers.

In alle ryken der wereld heeft men aanvankelyk de Franschen misprezen, dat zy den oorlog doorzetten; men was de onderwetsche oorlogen afgewend, en men bechtte natuurlyk veel aan etiquette en fatsoen, doch men was over het algemeen genomen onbillyk. Vergissen wy ons zeer, indien wy meenen dat de Duitschers, zelve oneindig meer eerbied zyn gaan gevoelen voor de "grande nation" van weleer, sinds zy na voorbeeldelooze nederlagen, binnen eenige weken nieuwe legers te voorschyn wist te brengen, sinds haar hoofdstad, haar lustparken in legerkampen heeft veranderd, haar winkeliers tot soldaten, haar *petits crevés* tot helden gemaakt heeft en haar onzinnige democraten het stilzwygen heeft opgelegd?

Neutrale volken merken dit alles natuurlyk het eerst op, doch na eenigen tyd zal men dit ook in Duitschland beginnen te erkennen.

Tot nu toe doet men dit nog niet, en als het beste voorbeeld daarvan wyzen wy op de *Kölnische Zeitung*. Dit blad heeft zich gedurende den geheelen oorlog van een zeer gunstige zyde doen kennen.

Gedurende al de opwinding en verbittering van een oorlog zooals Duitschland voert, is de *Kölnische* gematigd en billyk geweest, en de rechtvaardigste beschouwingen van de geheele Duitsche journalistiek hebben wy in dit blad gevonden. Welnu in dit blad vinden wy echter betoogen, welke duidelyk aantoonen, hoe de hartstocht zelfs den edelmoedigsten vyand verblindt. Over het scheeden der krygsetiquette wordt bitter geklaagd, en "de volksoorlog" wordt scherp veroordeeld.

Vooral de volgende zinsnede is veelbeteekenend:

"Onbegrypelyk is de blindheid, welke den boer naar zyn geweer doet grypen. Zyn tegenstand is nutteloos, en dat voelt hy reeds en erkent hy; niettemin is zyn dweepzucht zeer groot. Om al de ellende, welke deze dwaze en vruchtelooze nationale tegenstand in de huisgezinnen veroorzaakt wel te begrypen, moet men de toornige, trotsche houding der gevangenen zien, als zy by honderden worden weggevoerd, terwyl de vrouwen weenende en de handen wringende aan de deur hunner hutten staan, en de kerken vullen om voor de redding der ongelukkigen uit de handen der Pruisen te bidden. Wanneer de een of ander echter gelukkig uit de gevangenschap ontsnapt is, grypt hy zyn geweer opnieuw om toch maar zeker te zyn van ons spoedig opnieuw in handen te vallen."

Het dus geschilderde tooneel is indrukwekkend. Wy zien de weenende, biddende vrouwen én de toornige, trotsche mannen voor ons, die, nauwelyks den vyand ontsnapt, het geweer opnieuw grypen, doch verdient dit gedrag de veroordeeling en verontwaardiging zelfs van een vyand? In onze oogen is het gedrag dezer mannen de edelste vaderlandsliefde, en als een Motley naderhand den oorlog van 1870 beschryft, dan zal deze heldenmoed en volharding der Fransche boeren, in den onderwetschen oorlog tegen de Pruisen, menigen kreet van bewondering en menigen traan van aandoening afpersen aan zyn lezers.

Indien Parys het nog een paar weken uithoudt, zal deze koppige wederstand der Franschen, den Duitschers wellicht nog heel wat kosten, en het is te begrypen, dat de Pruisen al hunne pogingen in het werk stellen om een zeehaven te bereiken, ten einde dus voor de approviandeering van hun legers te kunnen zorgen. De communicatie met Duitschland is zeer kwetsbaar van Versailles tot Nancy toe, de Duitsche cavalerie is in het Noorden, en de lyn wordt hierdoor alleen beschermd, dat elke poging om de rails op te breken, bruggen te vernielen, tunnels te doen ineenstorten en treinen te doen derailleeren, met de uiterste gestrengheid bezocht wordt aan de bevolking der naburige steden en dorpen, die er vaak dood onschuldig aan zyn. De Pruisen zetten bisschoppen, burgemeesters, rechters en andere voorname ingezetenen der naburige steden op den locomotief, ten einde zy het eerste het leven mogen verliezen, als de treinen, die de gemeenschap onderhouden, worden aangevallen. Deze maatregel schynt met de etiquette van het moderne oorlogsrecht overeen te komen, evenals het etiquette schynt te zyn, om in de ingenomen steden de ouders gestreng te straffen als hun zonen het wagen de stad te verlaten, ten einde in het zuiden van Frankryk dienst te gaan nemen.

Wanneer de sneeuwstormen met toenemende hevigheid beginnen te woeden en de wegen slechter worden, is het echter niet onmogelyk, dat de verbitterde bevolking alle fatsoen zoover vergeten zal, dat zy de gemeenschap tusschen Versailles en Duitschland in allen ernst tracht onmogelyk te maken en zelfs desnoods een bisschop of burgemeester er aan waagt om een trein met levensvoorraad en amunitie buit te maken.

Eenige kleine vliegende legertjes, uit lichte cavalerie bestaande en goed bereden, zouden den Pruisen een ontzaglyk nadeel kunnen toebrengen.

Volgens de berichten in de laatste *Daily News* schynt de voorraad te Parys nog voor geruimen tyd voldoende te zyn. Behalve de paarden voor cavalerie en artillerie, welke Trochu niet af wil staan, schryft een correspondent, zyn er nog 25,000 paarden, welke à 500 KG. per stuk berekend, aan elken inwoner 6¼ KG. of twee ons per dag, gedurende twee maanden, verstrekken kunnen. Brood en wyn is er *ad libitum.* De hoeveelheid hiervan is voor meer dan een jaar voldoende.

Volgens het *Lettre Journal*, dat te Parys

uitkomt, was het *menu* der Paryzenaars gedurende de afgeloopen week als volgt: Zondag stokvisch, Maandag gezouten varkensvleesch Dinsdag stokvisch, Woensdag geconserveerd, ossen- en schapenvleesch, Donderdag, Vrydag en Zaterdag versch ossenvleesch. Het brood is zeer goed en wordt van best meel gebakken, dat te Parys zelf gemalen wordt. Chocolade is nog niet duur. Kool en seldery is er in groote hoeveelheid en van aardappelen en ryst is de voorraad voldoende voor een paar maanden. Er zyn 4217 koeien om melk voor kinderen en zieken te hebben. Het veevoeder schynt echter veel te wenschen over te laten, want volgens een particulieren brief uit Parys, welken wy lazen, is de melk niet goed, en is zy bovendien geheel onvoldoende voor de kleine kinderen. Gezonde mannen en vrouwen kunnen het best nog een paar maanden uithouden in Parys, doch het lyden van bejaarden, zwakken en kinderen — vooral van de laatsten — was zeer groot. Onder jonggeborenen, zuigelingen en kinderen onder de drie jaar, heerscht dan ook door gebrek aan doelmatig voedsel, een verschrikkelyke sterfte, en indien het hart door deze gruwelyke menschenslachting, door al dat voorbeeldelooze lyden van tienduizende natuurgenooten nog niet geheel verhard is, dan vragen wy een enkelen traan van mededoogen voor die ongelukkige moeders in Parys, die hun lievelingen, als door een tweeden moord van Bethlehem getroffen, moeten verliezen.

"Dit is goedkoop medelyden!" zal Carlyle uitroepen. Toegegeven, een traan, een zucht zegt weinig, doch wy benyden den man niet, die in deze dagen de vreugde zyner kinderen aanschouwd heeft, zonder een oogenblik te denken aan de beproefde ouders van het omsingelde Parys!

— In de laatste zitting van den Ryksdag is het ontwerp-adres aan den Koning ingediend en met 197 tegen 6 stemmen aangenomen; de eenige tegenstemmers waren de sociaal-democraten.

Het stuk zelf luidt aldus:

Toen U. M. het volk opriep ten stryde, heeft het zich onverwyld onder de vanen geschaard, en thans verdedigt het met leeuwenmoed op vreemden bodem het vaderland, dat op schandelyke wyze werd gedwongen om het zwaard te ontblooten. Tallooze offers worden door den kryg gevorderd, maar de innige smart, door de natie gekoesterd, over het verlies der dappere zonen, die in den stryd zyn gevallen, doet haar niet wankelen in het besluit om de wapenen te blyven voeren tot dat, door het bezit van vaste grenzen, de zekerheid zal zyn verkregen, dat Duitschland tegen een vernieuwden aanval van zyn yverzuchtigen nabuur is gewaarborgd.

Door de overwinningen, welke de Duitsche troepen in getrouw bondgenootschap onder Uwer Ms. leiding hebben behaald, ziet de natie hare duurzame vereeniging te gemoet.

In overeenstemming met de Duitsche vorsten, nadert de Noordduitsche Ryksdag U. M. met de bede, dat het aan U. M. moge behagen, door het aanvaarden der Duitsche kroon, aan het werk der vereeniging zyn wyding te geven.

De Duitsche kroon, op het hoofd van U. M. geplaatst zynde, zal aan het weder opgerichte Duitsche ryk tot waarborg verstrekken, dat het dagen van macht en vrede en welvaart te gemoet gaat en onder de bescherming der wet vryheid zal vinden.

Het vaderland dankt den aanvoerder zyner strydkrachten en zyn roemryk leger, aan het hoofd waarvan H M. thans nog staat, voor de behaalde overwinningen.

Onvergetelyk zyn voor de natie de opofferingen en heldendaden harer zonen. Moge het spoedig zyn, dat de roemryke Keizer den vrede aan zyn volk hergeeft. Machtig en overwinnend staat het vereenigde Duitschland in den stryd onder de leiding van zyn opperveldheer; machtig en vredelievend zal het vereenigde Duitsche ryk wezen onder zyn Keizer.

— De *Times* wydt een hoofdartikel aan het Duitsche Keizerschap, en zegt daarin het volgende: "Het jaar 1870 is niet minder ryk aan politieke gebeurtenissen dan aan gedenkwaardige krygsbedryven van groot gewicht. Het tien eeuwen oude koningschap van den Paus is geëindigd; het militaire keizerryk der Bonaparte's is ingestort; en nu zien wy in plaats van dat keizerryk eene andere monarchie veryzen; het is een monarchie, gelykende op iets wat lang geleden heeft bestaan, en toch daarvan verschillende, daar zy jeugdig, krachtig en vol leven is, terwyl datgene, welks naam en vorm zy aanneemt, reeds lang vóór zyne verdwyning slechts eene schaduw was. De Duitsche vorsten hebben den Koning van Pruisen den keizerstitel aangeboden en daarmede Duitschlands eenheid bezegeld. De titel van Duitsch Keizer wordt hersteld; en weldra zullen wy weder gemeenzaam worden met een naam, die door onze voorvaderen als de hoogste en luisterrykste waardigheid in Europa werd beschouwd. De politieke beteekenis dier verandering kan niet te hoog worden geschat. Een groote omwenteling is in Europa tot stand gekomen, en al onze herinneringen uit de vorige eeuwen van Europa's geschiedenis zyn eensklaps verouderde overleveringen geworden. Niemand is in staat, om de toekomstige onderlinge betrekkingen der groote mogendheden te voorspellen; doch de politieke richting der naaste toekomst laat zich wel vooruitzien. Er zal één machtig Duitschland zyn, onder de leiding van een vorstenhuis, hetwelk Duitschlands belangen en ook zyn krygsroem vertegenwoordigt. Ter zyde daarvan zal Rusland staan, even sterk en waakzaam als ooit; aan de andere zyde Frankryk, een tyd lang buiten staat, om een groote rol in Europa te spelen. De uitkomst is derhalve deze: vroeger waren er in Europa twee militaire ryken met groote macht en krachtige centralisatie, en daartusschen stond eene onderling verdeelde, eene maar half gevormde natie, welke vergruisd kon worden, zoodra die twee ryken elkander naderden, ten einde ze te verpletteren; thans staat er in Midden Europa een hechte slagboom, en is alzoo Europa's samenstel zooveel sterker. Hiermede is het denkbeeld eener reeks Engelsche staatsmannen van vorige tyden verwezenlykt. Hun aller wensch was de vorming van een sterk middenryk in Europa, en daarvoor waren zy werkzaam in vrede en in oorlog, met onderhandelingen en bondgenootschappen, soms met het voormalige Duitsche keizerryk en soms met den nieuwen staat, die in het noordelyke Duitschland opreës. Doch zy werkten vruchteloos. Het Duitsche Keizerryk, hetwelk van Napoleon I den laatsten slag ontving, viel omdat de volksstam, dien het vertegenwoordigde, nog geene natie was. Of de Duitschers vroeger ooit gevoel van nationale eenheid hadden gehad, is moeielyk te zeggen; in allen gevalle ontbrak hun dit gevoel in de achttiende eeuw en in het begin der negentiende. Naar mate de macht van het voormalige Keizerschap van Duitschland zonk, werden de Duitsche vorsten schier onbeperkte heerschers; en by het uitbarsten der Fransche revolutie van 1789 waren zy ruim drie honderd in getal, kleine en groote. Er was tusschen hen bestendige nayver, veelvuldige veeten; en de onderlinge mededinging van Oostenryk en Pruisen was destyds even sterk als toen zy, nu vier jaren geleden, den Duitschen Bond vernietigde. By dien staat der zaken vond de buitenlandsche vyand een bereidwilligen bondgenoot in den eenen Duitschen vorst tegen den andere, en in den onderlingen haat dier vorsten deelden hunne onderdanen. Ja, er wordt verhaald, dat het Fransche leger, toen het de Pruisen by Jena geslagen had, in de steden van Saksen met grooter geestdrift ontvangen werd dan ergens elders. Kortom, Duitschland was enkel "eene geographische uitdrukking," totdat het ten laatste onder den druk der Fransche overheersching eene nationaliteit verkreeg. Thans wordt de Duitsche natie nog, als vroeger, door hare vorsten vertegenwoordigd en geleid, maar leeft zy en denkt zy als natie en handelt zy zelfstandig; alzoo kan het Duitsche Keizerryk een waarheid worden; en de voet, waarop het thans onder zyne nieuwe constitutie tot stand komt, zal waarschynlyk enkel een overgang tot eene inrichting van meer kracht en meer centralisatie zyn. Vroeger een volksstam zonder helder besef van eenheid en van gemeenschappelyk belang, zyn de Duitschers door nood, jammeren en uitredding geworden wat zy thans zyn. Hunne politieke organisatie heeft nog veel onregelmatigs; zy moeten nog met een ruw samenstel van eedgenootschappelyke instellingen genoegen nemen; desniettemin zyn zy van nu af éene natie, voor vrede en voor oorlog."

— *Daily News* is minder ingenomen met het Duitsche keizerschap van den Koning van Pruisen dan de *Times*. Het zegt dat het kenmerkende van Pruisens geschiedenis, van de geboorte van dien staat af, een volhardend, stelselmatig en niets ontziend streven naar uitbreiding zyner macht en grondgebied was en dat Duitschland, onder Pruisens leiding vereenigd, nog gevaarlyker voor Europa's rust en vryheid zou kunnen worden dan Frankryk ooit is geweest. Doch het vleit zich met de hoop, dat Pruisens eerzucht thans voldaan is en dat de Duitsche natie hare eenheid bereikt hebbende, voortaan voor hare innerlyke vryheid zal werkzaam zyn.

— De verdragen met de Zuidduitsche staten aangegaan, zyn door den Ryksdag, zonder eenige wyziging, goedgekeurd met 195 tegen 32 stemmen; van de laatstgemelden stemden velen alleen tegen het verdrag met Beieren.

— In de kringen der hoogere ambtenaren te Frankfort, verzekert men, dat by den Bondsraad het plan bestaat om aan de oude keizerstad een gedeelte van haren vroegeren luister te hergeven. Frankfort zal namelyk tot ryksstad en zetel der ryksautoriteiten van Duitschland worden verheven. De herinneringen, aan de stad verbonden, hare ligging, welke haar tot een centraal punt des ryks maakt, hebben grooten invloed op die keuze uitgeoefend, naar men verzekert. Men voegt er by, dat Koning Wilhelm in de hoofdkerk van Frankfort als Keizer van Duitschland zal worden gekroond.

— In het naburige Wiesbaden heeft de maarschalk Mac Mahon zich, naar het blykt, voor langen tyd ingericht. Hy heeft aldaar de bekende villa Gallenberg voor geruimen tyd gehuurd. Zyn toestand is zeer voldoende, naar het schynt, en van zyne wonden is hy thans derwyze hersteld, dat hy dagelyks uitgestrekte wandelingen maakt.

— Uit Versailles wordt nog, in dato 7 Dec., aan het genoemde blad gemeld, dat, alvorens in eenige onderhandeling met het bewind van nationale verdediging te treden, de uitlevering zal worden geëischt van die Fransche officieren, die, krygsgevangen genomen zynde, op vrye voeten zyn gesteld onder voorwaarde van zich gedurende dezen oorlog van elke bestryding der Duitsche zaak te onthouden, en desniettemin thans weder Fransche troepen tegen de Duitschers aanvoeren.

— De *Times* zegt dat de Engelsche regeering de eerste gelegenheid zal te baat nemen om hare tusschenkomst aan te bieden. Door Frankryk uit te noodigen om zich te doen vertegenwoordigen op de conferentie, heeft men het republikeinsche bewind erkend als de wettige opvolger van de keizerlyke regeering.

— De heer Gladstone, door een aantal Katholieken aangezocht om "diplomatieke tusschenkomst, met het doel om den Paus het behoud van zoodanig eene wereldlyke souvereiniteit, als hem in de vervulling zyner geestelyke taak beveiligen kan, te verzekeren, alsmede een behoorlyk inkomen," heeft daarop het volgende geantwoord, in een brief van 30 November jl., die door de *Times* is medegedeeld:

"By de onderscheiden veranderingen, welke de regeering van den tegenwoordigen Paus hebben gekenmerkt, heeft Hr. Ms. regeering zich van inmenging onthouden; en thans is zy evenmin voornemens zich met het burgerlyke bestuur van Rome of van de omliggende landstreek te bemoeien. Doch Hr. Ms. regeering is van meening, dat alles wat de instandhouding van 's Pausen waardigheid, zyne persoonlyke vryheid en zyne onafhankelykheid in de vervulling zyner geestelyke bediening raakt, hare aandacht verdient. Ja, zonder te wachten op het bestaan eener werkelyke noodzakelykheid, heeft zy, gedurende de onzekerheid der laatste maanden, uit eigen beweging maatregelen genomen, welke zouden hebben gediend om den persoon des hoogepriesters alle noodige bescherming te verschaffen. Hr. Ms. regeering zal de gemelde onderwerpen zorgvuldig in het oog blyven houden; hoewel zy met groot genoegen heeft opgemerkt dat de Italiaansche regeering zeer uitdrukkelyk heeft verklaard dat zy den wensch en de bedoeling heeft om 's Pausen vryheid en onafhankelykheid te eerbiedigen en te beschermen, en om te zorgen dat doelmatige voorzieningen voor het behoorlyk ophouden zyner waardigheid worden gemaakt."

De door het Engelsche gouvernement voor 's Pausen veiligheid genomen maatregelen, waarop de heer Gladstone doelt, bestonden, zegt de *Daily News*, in het zenden van een oorlogschip naar Civita Vecchia met last om aldaar post te houden en den Paus naar Malta over te brengen, indien hy verkiezen mocht in deze Britsche kolonie verblyf te houden. Het genoemde blad zegt niet te kunnen begrypen, welke reden het Britsche gouvernement heeft om zich met 's Pausen geestelyke bediening in te laten, en door welk belang, recht of reden het wordt genoopt om voor de vryheid van den Paus als kerkelyk gezagvoerder zorg te dragen.

— Er worden, zoo schryft een correspondent van de *Pall Mall Gazette* uit Rome, ernstige pogingen aangewend, om den Stoel van Petrus, na den dood van Pius IX, in handen te brengen van een vreemdeling, d. w. z. een niet-Italiaan, daar men vreest, dat een Italiaansche Paus te veel onder de controle zou staan van Victor Emmanuel of zyn opvolger. By voorbaat zyn Jezuieten en ultramontanen bezig er by den Heiligen Vader op aan te dringen, dat de vacatures by het college van kardinalen naar hun zin worden aangevuld; de candidaten op de voordracht zyn: dr. Manning, aartsbisschop van Westminster, Msgr. Dechamps, aartsbisschop van Mechelen en Msgr. Ledochowski, aartsbisschop van Posen. De Italiaansche prelaten verzetten zich met

hand en tand tegen die candidaturen, Antonelli voorop, die echter een harden stryd zal hebben te voeren, want de Jezuieten Piccirillo en Schräder, die dagelyks eenige uren met den Paus doorbrengen en voor wie laatstgenoemde geheel gehoor is, hebben hunne loopgraven recht kunstig weten aan te leggen. Zy zyn begonnen met den vryzinnigen pater Theiner, den archivaris van het Vaticaan, door Cardoni te vervangen. Een eerste gevolg daarvan is geweest, dat al de papieren betreffende het Pausdom Clemens XIV (voor de Jezuieten zeer compromitteerend) zyn verdwenen.

— De *Nazione*, een van de hoofdorganen der ministerieele party te Florence, zegt het volgende: "Er zyn thans in Frankryk eenige Italianen die, verlokt door het woord republiek, voor Frankryk de wapenen voeren, hoewel de regeering van hun eigen land onzydig wil blyven, en hoewel zy door degenen, welke zy dapper bystaan, met bespotting en minachting bejegend worden. Zy wagen hun leven voor een land waarvan Italie enkel kwaad heeft te verwachten, bepaaldelyk in de groote zaak van Rome. Het is eene dwaze en laakbare onderneming van die lieden; doch zy zullen, hopen wy, uit Frankryk terugkomen met de overtuiging, dat een land zich den naam van republiek kan geven, zonder daardoor wys, edelaardig en achtbaar te worden, en dat hy, die zegt een vyand van Napoleon maar een vriend van Frankryk te zyn, in de daad meer Pausgezind dan Italiaan is."

— Te Tours is dezer dagen, over Marseille, uit Algerie aangekomen een *goum* Arabieren, sterk 295 man, allen uitmuntende ruiters, en 303 paarden. Behalve met de gewone wapenen der Arabische hulptroepen, een ponjaard, een dolk, een revolver en een voortreffelyken tirailleur chassepot, waren deze ruiters nog met een ander gevaarlyk verdelgingswerktuig uitgerust, hetwelk den naam van *matraque* draagt en uit een korten stok bestaat aan het eene einde van een haak voorzien, waarmede hy aan het zadel des ruiters is bevestigd, en aan het andere uiteinde van een langen riem van gevlochten leder, eene soort van Mexicaansche lazzo, die door de ruiters op een afstand van vyftien meters wordt uitgeworpen zonder dat zy hun doel ooit missen. Het slachtoffer, hetwelk door deze lasso omvangen en door het voorthollende paard medegesleept wordt, is veelal reeds na verloop van een vyftal minuten een misvormd lyk, dat afgeschud wordt om het werk der verdelging verder voort te zetten. "Eer er veertien dagen zullen verloopen zyn (zegt een Fransch blad) zullen er zich 2000 of 3000 Arabische ruiters in Frankryk bevinden, en zullen de Pruisen met het gebruik der *matraque* bekend zyn geworden."

— Met grooten yver heeft men het doorboren van den Mont Cenis voortgezet; men is thans zoo ver gevorderd, dat men aan beide zyden het geluid der aan den tegenover gestelden kant gebezigde houwwerktuigen kan hooren.

— In Japan werd, blykens de dezer dagen in Engeland ontvangen berichten, een besluit der regeering verwacht, strekkende om het groote eiland Jesso, het noordelyk deel van het Japansche ryk, voor den buitenlandschen handel open te stellen, mede met de bedoeling om er de aangroeiing van Rusland's invloed te stuiten.

— Belgie's handelsverkeer met het buitenland heeft gedurende het jaar 1869, blykens de openbaar gemaakte staten, eene waarde van 3,202,700,000 francs (de algemeene in- en uitvoer te zamen genomen) beloopen, dat is ten pCt. meer dan in 1868. By den uitvoer van Belgische producten was de toeneming vyf pCt. Wat het gewicht van den specialen handel met afzonderlyke landen betreft heeft Nederland in die handelsstaten slechts drie landen boven zich. De invoer uit Nederland in Belgie bedroeg gedurende het afgeloopen jaar eene waarde van 134,200,000 fr., dat is tien pCt. meer dan in 1868; en de uitvoer uit Belgie naar Nederland 81,400,000 fr., dat is vyf en zestig pCt. minder dan de invoer van 1869, en negen pCt. meer dan de uitvoer van 1868.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 13 January 1871.

NAMENS den Heer Gouverneur a. i. wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 21 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 17½ oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een ons meer mogen wegen; op poene als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 13 January 1871.

BY Gouvernements besluit dd. 10 dezer maand No. 19 is bepaald, dat alle vaartuigen, komende van het eiland *Cuba*, die geene lyders aan besmettelyke ziekte aan boord hebben, of gedurende de reis hebben gehad, in het Schottegat in eene observatie-quarantaine van minstens *één dag* zullen worden gesteld, met dien verstande, dat er altyd veertien dagen moeten zyn verloopen sedert die vaartuigen en alle aan boord zynde personen van *Cuba* vertrokken zyn.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Publieke Verkooping

VAN twee Policiepaarden voor het oud fiscalaatgebouw op Dingsdag den zeventienden dezer maand des morgens ten tien ure.

De paarden zyn van af heden ter plaatse van verkooping te bezigtigen.

Curaçao den 12 Januari 1871.

De Prokureur-Generaal,
WILLEM SASSEN Jz.

DE Fransche mail vertrekt *den 15 of den 16 dezer*; de daarmede te verzenden brievenzakken zullen op den *vertrekdag des middags twaalf ure precies* worden gesloten.

Curaçao den 13 January 1871.

De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, drukwerken, monsters en stalen, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Brieven:

A. Bethencourt, Juan Blasini, Felix Baez, Abraham Brower, M. P. Curiel, Ephraim Curiel, Abraham M Chumaceiro, Samuel Curiel, Clementina, Elias M. Curiel, Saml. Curiel, M. A. Correa Junr. & Co., Gabriel Depol, M. Daal, S. & B de Casseres, I. Ignacio Gutierrez Fernandes, Edoardo Garcia, Miguel Antonio Gonzalez, D. D. Henriquez, David L. Henriquez, Danl. C. Henriquez & Son 2, B. & D. Jesurun, Willem Frederik Kristen, Leon V. Leyba & Co., Manuel Leyba 3, L. Leiva & Co., Maduro Jr. & Co. 2, Manuel Mallen, Pedro Maduro, S. L. Maduro Jr. 2, Pedro Namias, J. H. Osorio, Jos. D. Pardo, Moise Pereira, Is. Pereyra, B. Panzo 2, Jacinto S. Pachano, M. Römer, Rafael Rodenas, Domingo Romero, Juana E. Suares, Is J. Senior, Francisco Silva, E. E. Silvera, Octaviano Urdaneta, Hugo Valentinez.

Drukwerken enz:

Agente Confidencial del Zulia, Agente Comercial de Venesuela, Paul J. S. Curiel.

Curaçao den 13 January 1871.

De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Publieke Verkooping

OP Woensdag den 1n. February aanstaande, des middags om twaalf uur, voor het gebouw der Hypotheekbank, van de HUIZEN onder Nos. 47, 48 en 225, allen staande en gelegen aan de Overzyde dezer haven en toekomende aan de erfgenamen van wylen den heer Th. VAN DER LINDE.

Curaçao den 12 January 1871.

De Adm. van de Hyp. bank,
P. T. KRAFFT.

Willige Verkooping,

INGEVOLGE art. 1235 van het Burgerlyk Wetboek dezer kolonie, op Woensdag den 1n. February aanstaande, des middags om twaalf uur voor het gebouw der Hypotheekbank, van het HUIS staande en gelegen op Pietermaai onder No. 41, aankomende den heer C. H. TILLERMAN.

Curaçao den 12 January 1871.

P. T. KRAFFT.

DE leden van het Etat-Major Zr. Ms. Stoomschip Kykduin brengen, by gelegenheid van hun vertrek naar Nederland aan hunne vrienden en bekenden alhier eenen hartelyken afscheidsgroet over, aan hen toewenschende gezondheid en veel regen.

Curaçao, 9 Januari 1871.

VERLOREN een zwart zyden Papapluie (Nangasaki). De eerlyke vinder wordt verzocht dezelve terug te bezorgen, des verkiesende tegen eene belooning, op de Drukkery der Curaçaosche Courant.

In lading naar Amsterdam,
de Nederlandsche Schoenerbrik
CURAÇAO PACKET,
Kapitein P. SORGDRAGER.

Voor vracht of passage vervoege men zich by
ABRAHAMSZ & FORBES.

Curaçao den 12 January 1871.

DE ondergeteekende, ten einde alle onaangenaamheden te voorkomen, verzoekt hierby een iegelyk voortaan over het hem thans aankomend Effect, bygenaamd *Ija Doechi*, gelegen aan de Overzyde dezer haven, niet als over eene vrye plaats te gaan, noch genoemden grond verder tot een vuilnishoek te bezigen; zullende degenen, die strydig met dit zyn verzoek handelen, door hem geregtelyk worden aangeklaagd.

J STERLING.

Curaçao 11 Januari 1871.

PIONEER MILL.

DE prys van MAISMEEL zal gedurende de volgende week zyn *f* 2.— per schepel, en ZEMELEN tegen „ 40 „ „

Curaçao den 13 January 1871.

Dienstbeurten by de Spaarbank.

Zaturdag den 14 January 1871.
Bestuurder de Heer H. I. SantCroos.
Commissarissen de Heeren Sl. de Casseres Jr. en W. P. Chapman.

GODSDIENSTOEFENING by de Vereenigde Protestantsche gemeente op aanstaanden Zondag des voormiddags ten 9 ure, — *G. J. Simons.*

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*January.*

7 eng. schr brik Curaçao, Lockhardt, New York.
ned. schr. Henriqueta, Kristen, Pto. Cabello.
„ „ Ges. v. d. Bossche, Calvo, Bonaire.
9 „ boot Johanna, Goeloe, Bonaire.
„ „ Siomara, Luckert, Bonaire.
„ schr. Amistad, Wester, Rio Hacha.
„ „ Nueva Clara, Kock, Maracaibo.
ven. bark Cristina, Alvarez, Bonaire.
ned. boot Aurora, de Jongh, Bonaire.
eng. schr Joe Kelley, Ernst, New York.
ven bark Joven Bernarda, Dammers, Bonaire.
belg. schip Alice, Pott, Liverpool.
ned. bark Pájaro Boekhoudt, Bonaire.
10 „ „ Minerva, Croes, Aruba.
11 am schr. Martha Maria, Dean, Wilmington.
12 ned. schr. brik Emma Dean, Atkinson, New York via La Guayra.
„ schr. Henriette, Montanus, Suriname.
„ bark Calypso, Torbed, Bonaire.
„ schr. Portena, Bonifacio, Maracaibo.
„ „ Paq. de La Vela, Kock, Maracaibo.

UITGEKLAARD.—*January.*

6 ned. schr. Telegrafo, Boom.
„ „ Galgo, Ernst.
„ bark Henriette, Beukenboom.
„ schip Wilhelmina Agatha, Dekker.
„ schr. Manuelita, Kristen.
„ „ Paq de La Vela, Kock.
7 „ „ Leonor, Kalkreuter.
„ „ Rosendo, Luckert.
9 „ bark Maria Elisabeth, Thielman.
„ boot Aurora, de Jongh.
„ schr. Gezagh. van den Bossche, Calvo.
10 „ boot Siomara, Luckert.
„ „ Johanna, Goeloe.
„ schr. Rigolette, de Veylder.
11 ven. bark Joven Bernarda, Dammers.
ned. schr. brik La Creole, Spalckhaver.
„ schr. Miss, Gerst.
12 „ „ Susanet, van Berkel.
„ „ Nueva Clara, Kock.
„ bark Deligencia, Pinedo.
„ „ Pajaro, Boekhoudt.

VERTROKKEN: Zaturdag, den 7, naar St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener *Midas*, kapitein *Schoonewolf*, met de brievenmalen voor Europa en dat eiland;

Zondag, den 8, naar Liverpool, het Nederlandsche barkschip *Wilhelmina Agatha*, Kapitein *Dekker*;

Dinsdag, den 10, naar Nederland, Zr. Ms. Stoomschip *Kykduin*, Kommandant Kapitein Luitenant ter zee *H. E. Bennik* [illegible];

— naar Coro, Zr. Ms. Stoomschip *Amstel*, Kommandant Luitenant ter zee 1ste kl. *D. A. Cosman de Huiter*.

Naar men verneemt heeft de reis van de *Amstel* ten doel om onderzoek te doen nopens het aanhouden van den Nederlandschen schoener *Es Gracia de Dios* door de autoriteiten aldaar.

— Uit Kopenhagen ontvangt men thans uitvoerige berichten omtrent de avontuurlyke reis van de heeren Rolier en Deschamps, die, den 24 November in een luchtbal met eene brievenmaal uit Parys naar Tours vertrokken zynde, den volgenden dag by Lifjeld, onder de gemeente Silgjørd, in Noorwegen, te land zyn gekomen, na in vyftien uren tyds eenen afstand van ruim driehonderd uren te hebben afgelegd. Zy werden door den wind over de zee met duizelingwekkende snelheid naar de Noordpool gevoerd zonder het te weten; gelukkig kwam de gedachte by de luchtreizigers op, een van de brievenzakken uit het schuitje te werpen; daarop rees de ballon en kwam in eene oostelyke luchtstrooming; toen zy weder land beneden zich zagen, daalden zy neder door het uitlaten van gas. Na een etmaal omzwervens, zonder te weten waar ter wereld zy zich bevonden, ontdekten zy dat zy in Noorwegen waren; zy werden door de inwoners menschlievend behandeld, en naar Drammen gebracht, alwaar alles, wat zy in het balonschuitje achter gelaten hadden, hun terugbezorgd werd. De ballon is door hen aan de hoogeschool van Christiania geschonken, en zou er aan het publiek te zien gegeven worden, tegen betaling van eene kleine som ten voordeele der Fransche gekwetsten.

BEKENDMAKING.

TER voldoening aan eene uitnoodiging vervat in de Ministeriële missive van den 6 December A. P., kwyt de ondergeteekende zich van de droevige taak aan alle autoriteiten en ambtenaren dezer kolonie mededeeling te doen van het overlyden in den namiddag van den 6 December 1870 van Hare Koninklyke Hoogheid Mevrouw de *Princes Frederik der Nederlanden*, geboren *Princes van Pruissen*.

Curaçao den 5 January 1871.

De Gouverneur a. i. van Curaçao,
H. F. G. WAGNER.

DE Debiteuren wegens landsbelastingen worden hierby aangemaand het verschuldigde over het jaar 1870 voor den 31 January a. s. ten kantore van den ondergeteekende te komen voldoen, zullende na dien tyd de nog onbetaalde posten geregtelyk worden ingevorderd.

Curaçao den 3 January 1871.

De Koloniale Ontvanger,
P. I. BEAUJON.

BEKENDMAKING.

DE ondergeteekende maakt hierby het publiek bekend, dat zyne IJzerwinkel gevestigd is op Scharlo, Huis No. 3, Oostelyk gedeelte, en by gedurende deze maand dagelyks van 7 ure 's morgens tot 4 ure 's namiddags open zal. By hem zyn Schepels, Houten Kannen, en Ellenmaten, en Gewigten te bekomen.

Curaçao den 6 January 1871.

De IJkmeester,
C. J. NEUMAN.

DESDE el 1º de Enero de 1871 queda asociado en mis negocios mercantiles el Señor M. D. HENRIQUEZ. La nueva Casa jirará bajo la razon social de

JOSE GOMES CASSERES & Co.

Curazao 30 Diciembre de 1870.
JOSE GOMES CASSERES.

DE ondergeteekende in hoedanigheid van gemagtigde der meerderjarige—en voogd over de minderjarige erfgenamen in de nalatenschap van wylen Mevrouw de Weduwe JEOSUAH JESURUN HENRIQUEZ, geboren SARAH COHEN HENRIQUEZ roept hierby op allen, die iets te vorderen hebben van—of verschuldigd zyn aan die nalatenschap om binnen den tyd van zes weken opgave hunner vorderingen en ten spoedigst betaling van het verschuldigde te doen.

Curaçao den 6 January 1871.
A. M. C. HENRIQUEZ.

DE ondergeteekende maakt het geeerde publiek bekend dat hy zyn School den 9n. dezer heropenen en aan het verzoek van sommige ouders om kost-leerlingen, aantenemen gevolg geven zal. Hy bepaalt zich voorleeist tot het geven van Onderwys in de Nederlandsche, Fransche, Engelsche en Spaansche talen, de Beginselen der Reken, Stel- en Meetkunde, zoo ook in Geschiedenis, Aardryks, Natuur- en Fabelkunde, benevens de Natuurlyke Historie, Styloefeningen, het Schoonschryven, het Teekenen en het Italiaansch Boekhouden. De voorwaarden zyn zeer billyk.

Adres: Overzyde, Sebastopolstraat No. 162.

Curaçao den 6 January 1871.
A. W. NEUMAN CPz.

THE undersigned informs his friends and the public generally, that he is prepared at present to give private instructions in English and Spanish to children in their respective homes.

Parents and guardians may be assured that every effort will be made to merit their confidence, in the exertion of all in his power towards the advancement of the children entrusted to his care.

Curaçao, January 6th 1871.
J. L. PENHA.

Aan het Publiek

WORDT hierby kennis gegeven dat er een einde is gemaakt aan de verdeeldheid, die sedert eenigen tyd bestaan heeft tusschen de leden van de Begrafenis-Societeit "St. Willebrordus"; dat de door het Hof van Justitie dezer kolonie benoemde arbiters de verschillen ten genoegen van beide partyen geregeld hebben, en dat die Societeit verdeeld is, in twee administratien, waarvan die onder het Voorzitterschap van den ondergeteekende den naam van "*St. Willebrordus*" en de andere, waarvan de Heer Manuel A. Servi President is, die van "*Willebrordus*" zal voeren, blyvende iedere administratie verantwoordelyk voor de handelingen van hunnen respectieven Voorzitter.

Hiermede wordt de vergissing voorkomende in de bekendmaking van dezelfde dagteekening in No. 14 van "De Onpartydige" verbeterd.

Curaçao den 5 January 1871.

De President van de Begrafenis-Societeit "St. Willebrordus",
LODEWYK EVERTSZ.

Al Público

SE da noticia, que ya no exciste la desunion, que desde algun tiempo habia entre los miembros de la Sociedad de entierro "St. Willebrordus"; que á mutua satisfaccion, los arbitros, nombrados por la Corte de Justicia de esta colonia, arreglaron las disensiones, y que se ha separado la dicha sociedad en dos administraciones, que llevan por titulos, la una, bajo la presidencia del que suscribe, el de "St. Willebrordus" y la otra, bajo la del Sr. Manuel A. Servi el de "Willebrordus" quedando cada administracion responsable de los hechos de su presidente respectivo.

Con esta queda corrigido el error, que hay en el anuncio de la misma fecha en el No. 14 del "De Onpartydige".

Curazao, Enero 5 1871.

El Presidente de la Sociedad de entierro "St. Willebrordus",
LODEWYK EVERTSZ.

ESTADOS UNIDOS DE VENEZUELA.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES.
Seccion 2a.
Nº 86.

Caracas, Diciembre 21 de 1870.
7º y 12º

El Poder Ejecutivo autoriza á U. para que en su nombre libre salvo-conducto y pasaporte para Valencia ó Caracas, por Puerto Cabello ó La Guaira, á cualquiera de los Jefes, Oficiales, individuos de tropa ó particulares que se han refugiado en esa isla, ó las de Oruba y Bonaire, por consecuencia de las capitulaciones de La Vela, Coro y Maracaibo, ó cualquiera otro suceso ó motivo político anterior á esta fecha.

Soy de U. atento Servidor,
ANTONIO L. GUZMAN.

Señor J. B. MENDEZ,
Agente Comercial de Venezuela
en Curazao.

Curazao 28 de Diciembre 1870.
El Agente Comercial de Venezuela,
J. B. MENDEZ.

AVISO

al Comercio y á los Capitanes de buques.

EL infrascrito hace saber á los que salgan para Venezuela, que las facturas, sobordos y listas de pasajeros, deben ser presentados en esta agencia 48 horas antes de sus salidas, para cualquier puerto de la República.

Curazao 28 de Diciembre 1870.
El Agente Comercial
de los EE. UU. de Venezuela.
J. B. MENDEZ.

Publieke Verkooping.

DE ondergeteekenden zullen op den 18 January 1871 publiek doen verkoopen HET HUIS in de Willemstad 2e. Wyk No. 194 alsmede EENIG HUISRAAD en PROVISIE, toebehoorende aan den boedel van wylen den Heer J. MAZZA. De verkooping zal geschieden in het hierboven vermeld huis, des middags te 12 ure.

De veilconditien alsmede de koop- en opdragtbrieven liggen ten kantore van den Notaris J. W. Heldewier Vignon ter inzage.

Curaçao den 30 December 1870.

DE WEDUWE J. MAZZA.
L. SCHEIDELAAR.

TE KOOP

ter Bakkery van J. F. Haaijen,

Scheepsbeschuit.

Te koop á kontant, by August Muller,

ZEER SCHOON GROF ZOUT
en

ROODE WYN by kisten van 50 fleesschen, van 25 fleesschen en van 50 halve fleesschen; Madera wyn by kisten van 25 fleesschen en kisten van 50 halve fleesschen; Rhyn wyn by kisten van 24 fleesschen; Bier by manden van 25 kruiken; Oude Rum by damejeanen van 2 en van 2½ gallon; enz.

TE KOOP
ter dezer Drukkery,

á 50 Centen kontant,

ALMANAKKEN
voor het jaar 1871.

TE KOOP
ter dezer Drukkery,

COLECCION DE FRASES (VERZAMELING VAN SPREEKWYZEN) en HOLLANDSCHE en SPAANSCHE PRENTENBOEKJES.

Píldoras y Ungüento Holloway,
se encuentra por mayor y al detal en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT.

Holloway's Pillen en Zalf.

Diarrhee en Ongesteldheden der Ingewanden.—Deze ziekten heerschen altyd, en indien niet behoorlyk daarop acht gelagen wordt, eindigen zy ndikwyls noodlottig. Het moet algemeen bekend zyn, dat beide veroorzaakt worden door de tegenwoordigheid eener onverteerde zelfstandigheid in de maag of ingewanden, of van schadelyke stoffen in het bloed, en dat Holloway's Pillen beide gemakkelyk en spoedig kunnen uitroeijen. Zy vereenigen in zich een verwonderingwekkenden graad zuiverende, genezende, regelende en versterkende hoedanigheden in zich, en oefenen daardoor op ieder inwendig orgaan dien heilzamen en magtigen invloed uit, zoo noodig om buitensporige werking in het menschelyk ligchaam tegen te gaan. Holloway's medicynen kunnen met goed gevolg gebruikt worden, als de middelen om het bloed zuiver en het ligchaam koel te houden—het eenige uitvoerbare plan om de gezondheid in de jeugd op den manneIyken leeftyd en in den ouderdom te onderhouden.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a *f* 1.—; van 12 dozyn a *f* 3.—; van 24 dozyn a *f* 4.50; van 64 dozyn a *f* 9.—; van 132 dozyn a *f* 18.—; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.—; van 3 oncen a *f* 3.—; van 6 oncen a *f* 4.50; van 16 oncen a *f* 10.—; van 38 oncen a *f* 18.—; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt ter Drukkery van
A. L. S. MULLER &
C. J. K. A. W. NEUMAN Fz.